

# 走进生命花园

文：〔法〕蒂埃里·勒南

图：〔法〕奥利维耶·塔莱克

翻 译：柯 蕾



中国民族摄影书画出版社

# 走进生命花园

文:〔法〕蒂埃里·勒南 图:〔法〕奥利维耶·塔莱克 翻译:柯蕾



中国民族摄影出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

走进生命花园 / (法) 勒南等著；柯蕾译。  
—北京：中国民族摄影艺术出版社，2010.4 (2011.5重印)  
(启发精选世界优秀畅销绘本)  
ISBN 978-7-5122-0037-1

I. 走… II. ①勒… ②柯… III. 图画故事—法国—现代 IV. I656.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第052952号

著作权合同登记章图字：2010-01-608号

### II Faudra

Thierry Lenain, et Serge Bloch © 2004 Éditions Sarbacane

Simplified Chinese translation copyright © 2010 by CHINA NATIONALITY ART PHOTOGRAPH PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

本简体字版 © 2010由台湾麦克股份有限公司授权出版发行

# 走进生命花园

编辑顾问：余治莹

译文顾问：王 林

责任编辑：李雅然

策划：北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版：中国民族摄影艺术出版社

(北京东城区和平里北街14号 100013)

印刷：北京盛通印刷股份有限公司

发行：北京启发世纪图书有限责任公司

www.7jia8.com 010-51690768

开本：635×965mm 1/8

印张：2

版次：2010年4月第1版

印次：2011年5月第2次印刷

书号：ISBN 978-7-5122-0037-1

定价：29.80元

希望带着羽翼，栖息在心灵里，  
唱着无字的歌曲，永远不停息。

——艾米莉·狄金森

# 走进生命花园

孩子坐在他的岛上，  
一边看着这个世界，一边思考。







The background of the image is a soft-focus illustration of a landscape. On the left, there's a large, textured yellow hillside. In the foreground, several white birds with red feet are scattered across the ground. One bird is perched on a branch in the lower right, another is on the ground near the center, and others are further back. The sky above is a pale blue with some light, wispy clouds.

孩子看到了战争。

他想，应该画出军人的制服和长枪，  
应该把长枪画成小鸟栖息的树枝  
和牧羊人的笛子。



孩子看到了饥荒。

他想，应该用绳索抓住云朵，  
让雨水灌溉沙漠，  
应该挖掘流着水和牛奶的河流。



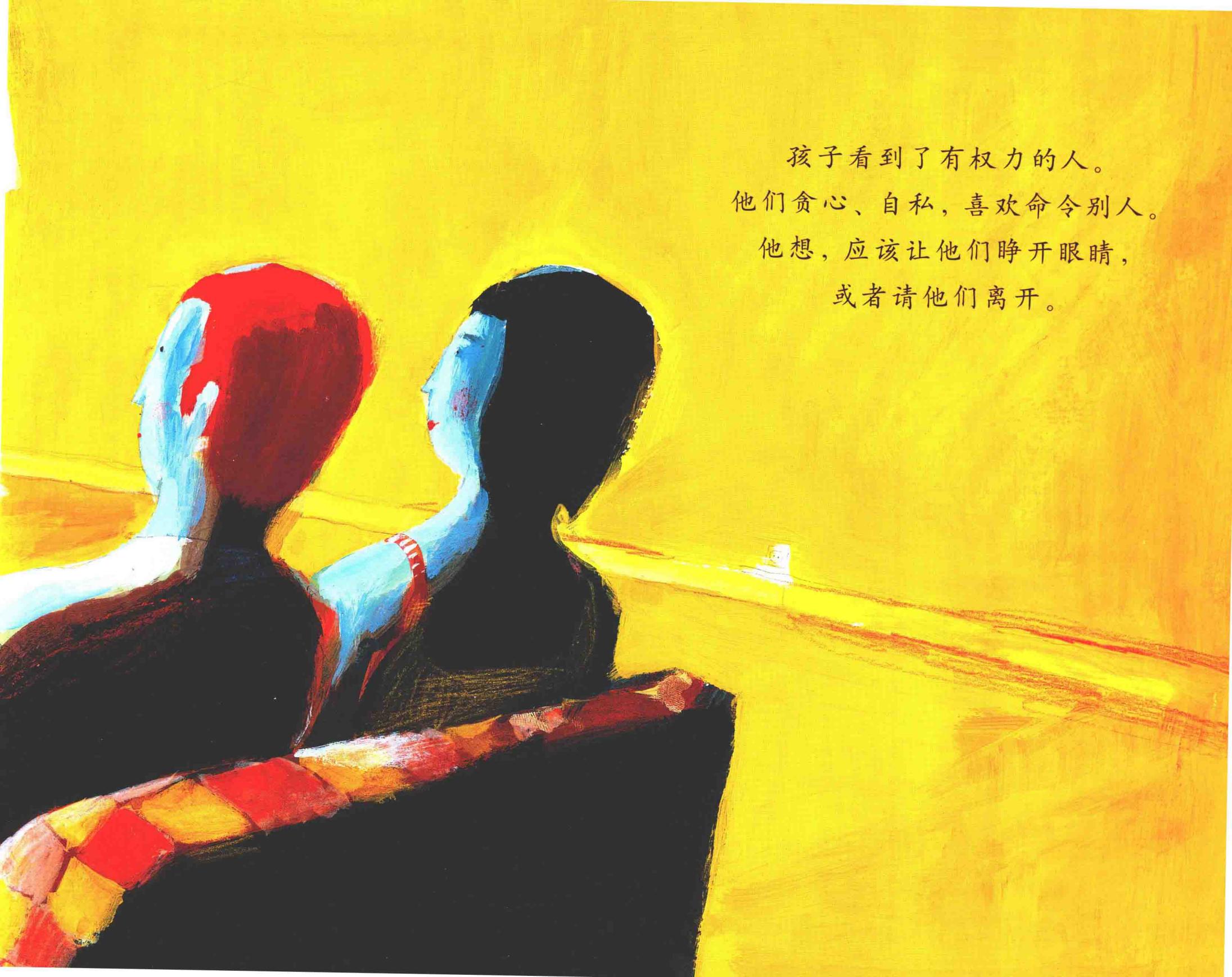




孩子看到了忧伤。

他想，应该学习加、减、乘、除，  
应该学习和别人分享  
金钱、面包、空气和土地。





孩子看到了有权力的人。

他们贪心、自私，喜欢命令别人。

他想，应该让他们睁开眼睛，

或者请他们离开。





孩子看到了海洋。

他想，应该把海洋清洗干净，  
然后坐在大海前面，自由地梦想。